

## ABSTRACT

### TEACHERS' USE OF "AMERICAN HEADWAY 2" IN A UNIVERSITY ENGLISH COURSE IN THAILAND

Sirintra Chathep

Payap University, Chiang Mai, July 2006

Thesis Supervisor: Dr. Graeme Y. Ritchie

The purpose of this research was to explore the roles of the English language teaching coursebook through studying how one coursebook, *American Headway 2*, was used by instructors teaching an undergraduate English course at a University in Thailand. The study observed how six different teachers taught the same unit of the coursebook, and explored in interviews the reasons behind the decisions that the teachers made in using the materials. The six teachers selected for observation included two Thai teachers who had experience using *American Headway 2*, and another two Thai teachers who had never experienced using this coursebook. The remaining two teachers were non-Thai. Both had experience of using *American Headway 2*. One was a native English speaker, the other a non-native English speaker.

The results revealed that the teachers in this study did not follow all the activities contained in the coursebook but they selected some activities, rejected others, and supplemented the coursebook. Some parts of grammar

section and the reading passage were used by all teachers. However, speaking and listening skills development, oral practice, and pronunciation were largely absent. Coursebook tasks were often modified such a way that the teachers were the center of the classroom. Teachers introduced many tasks not in the coursebook. Whole class interaction and learners attending to explanations were often involved in these tasks. In conclusion, teachers used the coursebook as a resource in planning lessons rather than as a source of lesson plans.

PAYYAP UNIVERSITY

บทคัดย่อ

การใช้หนังสือ “American Headway 2” ของอาจารย์ในรายวิชาภาษาอังกฤษ

ระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย

สิรินทรา ซาเทพ

มหาวิทยาลัยพายัพ เชียงใหม่ กรกฎาคม 2549

ประธานกรรมการ: ดร. แกรม ริทธี

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจการใช้ตำราภาษาอังกฤษ American Headway 2 ของอาจารย์ผู้สอนในรายวิชาภาษาอังกฤษ ระดับมหาวิทยาลัยในประเทศไทย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือการสังเกตการใช้บทเรียนเดียวกันในชั้นเรียนของอาจารย์ทุกคน และสัมภาษณ์ถึงเหตุผลในการใช้หนังสือของแต่ละคน อาจารย์ทั้งหมดนี้ประกอบด้วยอาจารย์คนไทยสี่คน สองคนเคยใช้หนังสือ American Headway 2 มาแล้ว สองคนซึ่งไม่เคยใช้มาก่อน และอาจารย์ชาวต่างชาติสองคน ทั้งคู่เคยใช้ตำราเล่มนี้มาแล้ว ซึ่งอาจารย์ชาวต่างชาติคนหนึ่งเป็นเจ้าของภาษา อีกคนหนึ่งไม่ใช่เจ้าของภาษา

ผลการวิจัยพบว่าอาจารย์ผู้สอนไม่ได้ใช้กิจกรรมทุกกิจกรรมที่ตำราจัดไว้ แต่ได้เลือกใช้บางกิจกรรม และตัดบางกิจกรรมออก อีกทั้งยังนำกิจกรรมนอกเหนือจากตำรามาสเสริมด้วย กิจกรรมที่อาจารย์ผู้สอนทั้งหมดใช้คือ ไวยากรณ์และการอ่าน ส่วนทักษะการพูดและการฟังนั้นไม่ใช้ในห้องเรียนมากนัก วิธีการใช้กิจกรรมในตำรายังคงใช้วิธีสอนแบบมีผู้สอนเป็นศูนย์กลาง ส่วนใหญ่นั่งเรียนจะนั่งฟังผู้สอนบรรยาย และมีการโต้ตอบด้วยกันหมดทั้งชั้นเรียน กล่าวโดยสรุปคือ

อาจารย์ผู้สอนได้ใช้หนังสือเป็นเครื่องมือในการช่วยเตรียมแผนการสอนของตนเอง มากกว่าสอน  
ตามแบบวิธีการสอนที่มีไว้ในหนังสือ

PAYAP UNIVERSITY